

## **LM-37 - Classe delle lauree magistrali in Lingue e letterature moderne europee e americane**

### **LINGUE E LETTERATURE EUROPEE E AMERICANE**

**A.A. 2015/16**

**Presidente:** Prof. Marco Meli

**Delegato per l'Orientamento:** Prof.sse Letizia Vezzosi, Michela Graziani, Salomè Vuelta

**Delegato Erasmus-Socrates:** Prof. ssa Donatella Pallotti

**Delegato per stages e tirocini:** Prof. ssa Annick Farina

**Delegato per l'Informatica:** Prof. ssa Beatrice Tottosy

#### **Obiettivi formativi**

Il CdL in Lingue e letterature straniere, che sulla base del DM 509 aveva istituito i Corsi di Laurea specialistica in Studi letterari e culturali internazionali (cod 57218), in Studi sulle Americhe (cod 63486) e in Teoria e pratica della traduzione letteraria (cod 53301) della Classe 42/S, riunitosi e sentito il parere dei referenti delle medesime lauree, ha esaminato le diverse possibilità prospettate dal DM 270. Dopo aver verificato l'impossibilità in base ai criteri indicati di istituire questi corsi nella medesima classe o in classi diverse, il CdL ha deciso di unificarli in un solo corso di laurea (classe LM-37). Valorizzando le precedenti positive esperienze didattiche, il nuovo corso offre agli studenti la possibilità di scegliere fra diversi curricula. Confermando un'ampia offerta formativa nell'ambito delle lingue e delle letterature europee ed americane, si distinguono quattro curricula, uno in Studi letterari e culturali internazionali, che approfondisce lo studio di due lingue e letterature, uno in Studi di Linguistica, che persegue un approfondimento della dimensione linguistica teorica specifica; due in Studi bilaterali (Italo-Tedeschi e Italo-Ungheresi) che prevedono la possibilità (per ora limitata alle due lingue e culture indicate), di formare competenze di livello superiore nell'ambito della lingua e della cultura sia di paesi europei sia del nostro paese.

Obiettivi formativi qualificanti della classe

I laureati nel corso di laurea magistrale della classe devono:

- possedere conoscenze avanzate della storia della letteratura e della cultura delle civiltà europee e americane nelle loro differenti espressioni;
- possedere una sicura competenza di almeno una tra le lingue e civiltà europee e americane, oltre all'italiano, e gli strumenti teorici per la loro comparazione;
- aver acquisito gli strumenti teorici e applicativi per l'analisi linguistica e per la didattica delle lingue e delle letterature;
- essere in grado di utilizzare i principali strumenti informatici negli ambiti specifici di competenza.
- possedere la padronanza scritta e orale di almeno una lingua dell'Unione Europea, oltre all'italiano.

#### **Requisiti di accesso**

Per essere ammessi al corso di laurea magistrale in Lingue e letterature europee e americane occorre essere in possesso della laurea della Classe L-11 (ex 270 o ex 509) di durata triennale, ovvero di altro titolo di studio conseguito in Italia o all'estero affine alla medesima classe.

Il Consiglio di Corso di Laurea Magistrale nomina un'apposita commissione per la verifica dei requisiti curriculari e dell'adeguatezza della personale preparazione al fine dell'ammissione al corso. Con particolare attenzione saranno esaminati i casi di iscrizioni di studenti in possesso della laurea triennale in classi di laurea non logicamente coerenti con il processo formativo stesso o in possesso di altro titolo di studio conseguito all'estero.

Per gli studenti del **Curriculum in Studi letterari culturali internazionali** è necessario aver acquisito nel triennio complessivamente almeno 12 CFU in due delle lingue presenti nell'offerta formativa e almeno 12 CFU nelle rispettive letterature, più 6 CFU nella filologia di una delle lingue studiate. Nel caso che una o entrambe le lingue che si intendono studiare alla magistrale siano diverse da quelle studiate alla triennale, la Commissione Didattica, attraverso l'esame di una eventuale documentazione presentata o di un colloquio, valuterà la necessità di attribuire allo studente eventuali crediti formativi da recuperare, per raggiungere il livello di conoscenza linguistico richiesto dai corsi magistrali.

Per gli studenti del **Curriculum in Studi di Linguistica** è necessario aver acquisito nella laurea triennale almeno 12 CFU in una disciplina del settore L-LIN/01 oppure 6 CFU in una disciplina del settore L-LIN/01 e 6 CFU in una del settore L-FIL-LET/12, oltre a 12 CFU in una lingua straniera.

**Ai curricula bilaterali, come da convenzione con l'Università di Bonn e Budapest ELTE, si accede mediante il superamento del colloquio di selezione previsto secondo il relativo bando pubblicizzato nel sito web della Scuola di Studi Umanistici e della Formazione.**

Per gli studenti del **Curriculum in Studi bilaterali: Italo-Tedeschi** è necessario aver acquisito nella laurea triennale almeno 12 CFU in Lingua tedesca, 12 CFU in Letteratura tedesca, almeno 12 CFU in discipline dei settori L-FIL-LET/10 o L-FIL-LET/11, nonché almeno 6 CFU nei settori L-FIL-LET/12 o L-LIN/01.

Per gli studenti del **Curriculum in Studi bilaterali: Italo-Ungheresi** è necessario aver acquisito nella laurea triennale almeno 12 CFU in Lingue ugrofinniche, 12 CFU in Letterature ugrofinniche, almeno 12 CFU in discipline dei settori L-FIL-LET/10 o L-FIL-LET/11 o L-FIL-LET/14; è necessario inoltre aver acquisito almeno 6 CFU nei settori L-FIL-LET/12 o L-LIN/01, oppure essere in possesso di una certificazione delle conoscenze della lingua italiana di livello adeguato.

Per ambedue i curricula bilaterali le equivalenze fra gli SSD indicati nel regolamento didattico dell'Università di Firenze e i loro equivalenti in vigore negli atenei convenzionati verranno rese esplicite in appositi allegati alle rispettive convenzioni.

La commissione preposta alla verifica dei requisiti curriculari valuterà se concedere il nulla osta di ammissione, oppure attribuire allo studente un debito in CFU da recuperare.

Per gli studenti stranieri si richiede una buona capacità di comunicazione scritta e orale nella lingua italiana e una generale conoscenza della cultura e della storia italiana da verificare con prova scritta e orale.

In caso di iscrizione per trasferimento da un corso di laurea magistrale all'altro, ovvero da un Ateneo all'altro, verrà riconosciuto il maggior numero possibile dei crediti formativi già maturati dallo studente. È prevista anche la possibilità di ricorrere a colloqui individuali, atti a verificare le conoscenze effettivamente possedute.

Nel caso di trasferimento tra corsi di laurea magistrale appartenenti alla medesima classe LM-37 la quota di crediti formativi relativi al medesimo settore scientifico-disciplinare, riconosciuti allo studente, non sarà comunque inferiore al 50% di quelli già maturati. L'eventuale mancato riconoscimento di crediti formativi e, quindi, la percentuale di riconoscimento inferiore al 50% sarà adeguatamente motivata.

Potranno inoltre essere riconosciuti crediti formativi per attività svolte precedentemente all'iscrizione, fino ad un massimo di 24 CFU.

### **Sbocchi occupazionali**

Sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati

- Traduttori in ambito umanistico; traduttori e operatori linguistici impiegati nelle istituzioni culturali e nelle rappresentanze diplomatiche e consolari.
- Personale docente nell'università e nella scuola.

- Mediatori interculturali in enti pubblici (tribunali, istituti di detenzione, centri di accoglienza per immigrati, centri nazionali e internazionali di volontariato e di assistenza).
- Operatori linguistici nell'industria e nel terziario culturale, dall'editoria (tradizionale e telematica) ai mezzi radio-televisivi, alle agenzie letterarie e culturali, al mondo dell'arte e dello spettacolo; consulenti e operatori culturali nell'editoria e nel giornalismo.
- Corrispondenti in lingue estere ed assimilati.
- Produttori e programmatori di eventi interculturali - incontri, convegni, manifestazioni, festival -, organizzati e gestiti da enti e imprese pubbliche e private, nazionali e internazionali (Cod Istat 3.4.1.2, Tecnici dell'organizzazione di fiere, convegni ed assimilati).
- Operatori e "animatori" di eventi interculturali.

#### Legenda

DDD sta per "docente da definire": dove è scritto significa che l'insegnamento si terrà ed è garantito, ma il nome del docente sarà visibile on line (sugli orari delle lezioni all'indirizzo <http://www.st-umaform.unifi.it/vp-142-orario-delle-lezioni.html>) da metà settembre

### CURRICULUM: C32- STUDI LETTERARI E CULTURALI INTERNAZIONALI

#### COORTE 2015

1 ANNO Esami obbligatori:		CFU	SETTORE	DOCENTE
B005340	LETTERATURA ITALIANA MODERNA E CONTEMPORANEA	6	L-FIL-LET/11	PAPINI
B005329	LETTERATURE COMPARATE	12	L-FIL-LET/14	DDD
<b>12 CFU a scelta tra (prima lingua):</b>				
B005351	LINGUA FRANCESE 1	12	L-LIN/04	FARINA
B005353	LINGUA INGLESE 1	12	L-LIN/12	BROWNLEES/ DDD
B005355	LINGUA RUSSA 1	12	L-LIN/21	GARZANITI
B005352	LINGUA SPAGNOLA 1	12	L-LIN/07	VUELTA GARCIA
B005354	LINGUA TEDESCA 1	12	L-LIN/14	BALLESTRACCI/COLLINI
<b>12 CFU a scelta tra (obbligatorio nella Filologia della prima o della seconda lingua):</b>				
B005328	FILOGIA ROMANZA	12	L-FIL-LET/09	DDD
B005330	FILOGIA GERMANICA	12	L-FIL-LET/15	VEZZOSI
B005336	FILOGIA SLAVA	12	L-LIN/21	GARZANITI
<b>6 CFU a scelta tra (seconda lingua):</b>				
B014647	LABORATORIO DI LINGUA FINLANDESE	6	L-LIN/19	DDD

B013896	LABORATORIO DI LINGUA FRANCESE	6	L-LIN/04	DDD
B013900	LABORATORIO DI LINGUA INGLESE	6	L-LIN/12	DDD
B013901	LABORATORIO DI LINGUA NORVEGESE	6	L-LIN/15	DDD
B013903	LABORATORIO DI LINGUA PORTOGHESE E BRASILIANA	6	L-LIN/09	DDD
B013905	LABORATORIO DI LINGUA RUSSA	6	L-LIN/21	DDD
B013907	LABORATORIO DI LINGUA SPAGNOLA	6	L-LIN/07	DDD
B013908	LABORATORIO DI LINGUA SVEDESE	6	L-LIN/15	DDD
B013909	LABORATORIO DI LINGUA TEDESCA	6	L-LIN/14	DDD
B013910	LABORATORIO DI LINGUA UNGHERESE	6	L-LIN/19	DDD

**12 CFU a libera scelta dello studente**

**Insegnamenti 2° ANNO, offerti a partire dall'anno accademico 2016/2017:** un esame da 12 CFU nella Letteratura della prima lingua scelta (francese o inglese o russa o spagnola o tedesca o ispano-americane); un esame da 12 CFU nella Letteratura della seconda lingua (francese o inglese o russa o spagnola o tedesca o ispano-americane o nordiche o portoghese e brasiliana o ugrofinniche); Geografia 6 CFU; 30 CFU nella prova finale di laurea.

## COORTE 2014

### 2 ANNO

<b>12 CFU a scelta tra (Letteratura della prima lingua):</b>		<b>CFU</b>	<b>Settore</b>	<b>Docente</b>
B005317	LETTERATURA FRANCESE 1	12	L-LIN/03	LOMBARDI
B005319	LETTERATURA INGLESE 1	12	L-LIN/10	PALLOTTI
B005322	LETTERATURA RUSSA 1	12	L-LIN/21	PIERALLI
B005318	LETTERATURA SPAGNOLA 1	12	L-LIN/05	TOBIO
B005321	LETTERATURA TEDESCA 1	12	L-LIN/13	COLLINI
B005323	LETTERATURE ISPANO-AMERICANE 1	12	L-LIN/06	DDD

**12 CFU a scelta tra (Letteratura della seconda lingua):**

B005317	LETTERATURA FRANCESE 1	12	L-LIN/03	LOMBARDI
B015319	LETTERATURA INGLESE 1	12	L-LIN/10	PALLOTTI
B005322	LETTERATURA RUSSA 1	12	L-LIN/21	PIERALLI
B005318	LETTERATURA SPAGNOLA 1	12	L-LIN/05	TOBIO

B105321	LETTERATURA TEDESCA 1	12	L-LIN/13	COLLINI
B005323	LETTERATURE ISPANO-AMERICANE 1	12	L-LIN/06	DDD
B005325	LETTERATURE NORDICHE 1	12	L-LIN/15	CIARAVOLO
B005324	LETTERATURE PORTOGHESE E BRASILIANA 1	12	L-LIN/08	GRAZIANI
B020744	LINGUE E LETTERATURE UGROFINNICHE 1	12	L-LIN/19	TOTTOSSY/DD
<b>Esami obbligatori:</b>				
B016699	GEOGRAFIA	6	M-GGR/01	AZZARI
B006304	PROVA FINALE DI LAUREA	30		

**CURRICULUM: C35- STUDI BILATERALI ITALO-TEDESCHI  
COORTE 2015**

**1 ANNO**

ESAMI OBBLIGATORI		CFU	SETTORE	DOCENTE
B013876	LINGUISTICA ITALIANA	12	L-FIL-LET/12	FANFANI
B024234	LETTERATURA TEDESCA 1	12	L-LIN/13	SVANDRLIK
B005354	LINGUA TEDESCA 1 (12 CFU)	12	L-LIN/14	BALLESTRACCI/COLLINI
B005339	LETTERATURA ITALIANA	6	L-FIL-LET/10	NICOLETTI
B005366	LETTERATURA ITALIANA MODERNA E CONTEMPORANEA	12	L-FIL-LET/11	BACCHERETI/ PAPINI
B016699	GEOGRAFIA	6	M-GGR/01	AZZARI

**Insegnamenti 2° ANNO, offerti a partire dall'anno accademico 2016/2017:** Laboratorio di lingua tedesca 6 CFU; Letterature comparate 12 CFU; 12 CFU a libera scelta dello studente; 30 CFU di prova finale di laurea.

**COORTE 2014**

**2 ANNO - OFFERTO nell'A.A. 2015/2016**

Esami obbligatori:		CFU	Settore	Docente
B013909	LABORATORIO DI LINGUA TEDESCA	6	L-LIN/14	DDD
B005329	LETTERATURE COMPARATE	12	L-FIL-LET/14	DDD
B006304	PROVA FINALE DI LAUREA	30		
<b>12 CFU a scelta libera dall'Offerta Didattica dell'Ateneo</b>				

**CURRICULUM: C81 - STUDI BILATERALI: ITALO-UNGHERESI**

**COORTE 2015****1 ANNO**

ESAMO OBBLIGATORI		CFU	SETTORE	DOCENTE
B005340	LETTERATURA ITALIANA MODERNA E CONTEMPORANEA	6	L-FIL-LET/11	BACCHERETI
B020744	LINGUE E LETTERATURE UGROFINNICHE 1	12	L-LIN/19	TOTTOSSY/DDD
B021363	LINGUISTICA GENERALE	12	L-LIN/01	SAVOIA
B013876	LINGUISTICA ITALIANA	12	L-FIL-LET/12	FANFANI
B016713	LABORATORIO GLOTTODIDATTICO ITALO-UNGHERESE	3		DDD
B016712	TIROCINIO DI ORIENTAMENTO AZIENDALE	3		
<b>12 CFU a scelta libera dall'Offerta Didattica dell'Ateneo</b>				

**Insegnamenti 2° ANNO, offerti a partire dall'anno accademico 2016/2017:** Letteratura italiana moderna e contemporanea 2 6 CFU; Letterature comparate 12 CFU; Lingue e letterature ugrofinniche 2 12 CFU; 30 CFU di prova finale di laurea.

**COORTE 2014****2 ANNO - OFFERTO nell'A.A. 2015/2016**

Esami obbligatori:		CFU	Settore	Docente
B016716	LETTERATURA ITALIANA MODERNA E CONTEMPORANEA 2	6	L-FIL-LET/11	PAPINI
B005329	LETTERATURE COMPARATE	12	L-FIL-LET/14	DDD
B019300	LINGUE E LETTERATURE UGROFINNICHE 2	12	L-LIN/19	TOTTOSSY/DDD
B006304	PROVA FINALE DI LAUREA	30		

**CURRICULUM:D60- STUDI DI LINGUISTICA****COORTE 2015****1 ANNO**

Esami obbligatori:		CFU	SETTORE	DOCENTE
B016737	LINGUISTICA ITALIANA (A)	6	L-FIL-LET/12	MANNI
B021364	SOCIOLINGUISTICA ITALIANA	6	L-FIL-LET/12	BINAZZI
B021060	LETTERATURA ITALIANA MODERNA E CONTEMPORANEA	6	L-FIL-LET/11	DDD
B021363	LINGUISTICA GENERALE	12	L-LIN/01	SAVOIA
<b>6 CFU a scelta tra:</b>				

B016721	GLOTTOLOGIA	6	L-LIN/01	MARCHESE
B024340	LINGUE E COMUNICAZIONE INTERCULTURALE	6	L-LIN/02	BALDI B.
<b>12 CFU a scelta tra (tale esame propedeutico all'esame del Laboratorio di Lingua del 2 anno) :</b>				
B005351	LINGUA FRANCESE 1	12	L-LIN/04	FARINA
B005353	LINGUA INGLESE 1	12	L-LIN/12	BROWNLEES/ DDD
B005355	LINGUA RUSSA 1	12	L-LIN/21	GARZANITI
B005352	LINGUA SPAGNOLA 1	12	L-LIN/07	VUELTA GARCIA
B005354	LINGUA TEDESCA 1	12	L-LIN/14	BALLESTRACCI/COLLIN I
<b>12 CFU a scelta tra (letteratura corrispondente ALLA LINGUA SCELTA):</b>				
B005317	LETTERATURA FRANCESE 1	12	L-LIN/03	LOMBARDI
B005319	LETTERATURA INGLESE 1	12	L-LIN/10	PALLOTTI
B005322	LETTERATURA RUSSA 1	12	L-LIN/21	PIERALLI
B005318	LETTERATURA SPAGNOLA 1	12	L-LIN/05	TOBIO
B005321	LETTERATURA TEDESCA 1	12	L-LIN/13	COLLINI
B005323	LETTERATURE ISPANO-AMERICANE 1	12	L-LIN/06	DDD

**Insegnamenti 2° anno, offerti a partire dall'anno accademico 2016/2017:** un laboratorio di lingua da 6 CFU a scelta (francese o inglese o russa o spagnola o tedesca); 12 CFU di linguistica teorica (B); 12 CFU a libera scelta dello studente; 30 CFU per la prova finale di laurea.

## COORTE 2014

### 2 ANNO - OFFERTO nell'A.A. 2015/2016

<b>6 CFU a scelta tra (Laboratorio Linguistico corrispondente alla lingua scelta):</b>		<b>CFU</b>	<b>Settore</b>	<b>Docente</b>
B013896	LABORATORIO DI LINGUA FRANCESE	6	L-LIN/04	DDD
B013900	LABORATORIO DI LINGUA INGLESE	6	L-LIN/12	DDD
B013905	LABORATORIO DI LINGUA RUSSA	6	L-LIN/21	DDD
B013907	LABORATORIO DI LINGUA SPAGNOLA	6	L-LIN/07	DDD
B013909	LABORATORIO DI LINGUA TEDESCA	6	L-LIN/14	DDD

**12 CFU a libera scelta dall'Offerta Didattica dell'Ateneo**

**Esami obbligatori:**

B016722	LINGUISTICA TEORICA (B)	12	L-LIN/01	MANZINI
B006304	PROVA FINALE DI LAUREA	30		